



## Question du mois d'avril

Quelle importance accordez-vous à l'offre de services oncologiques en français ?

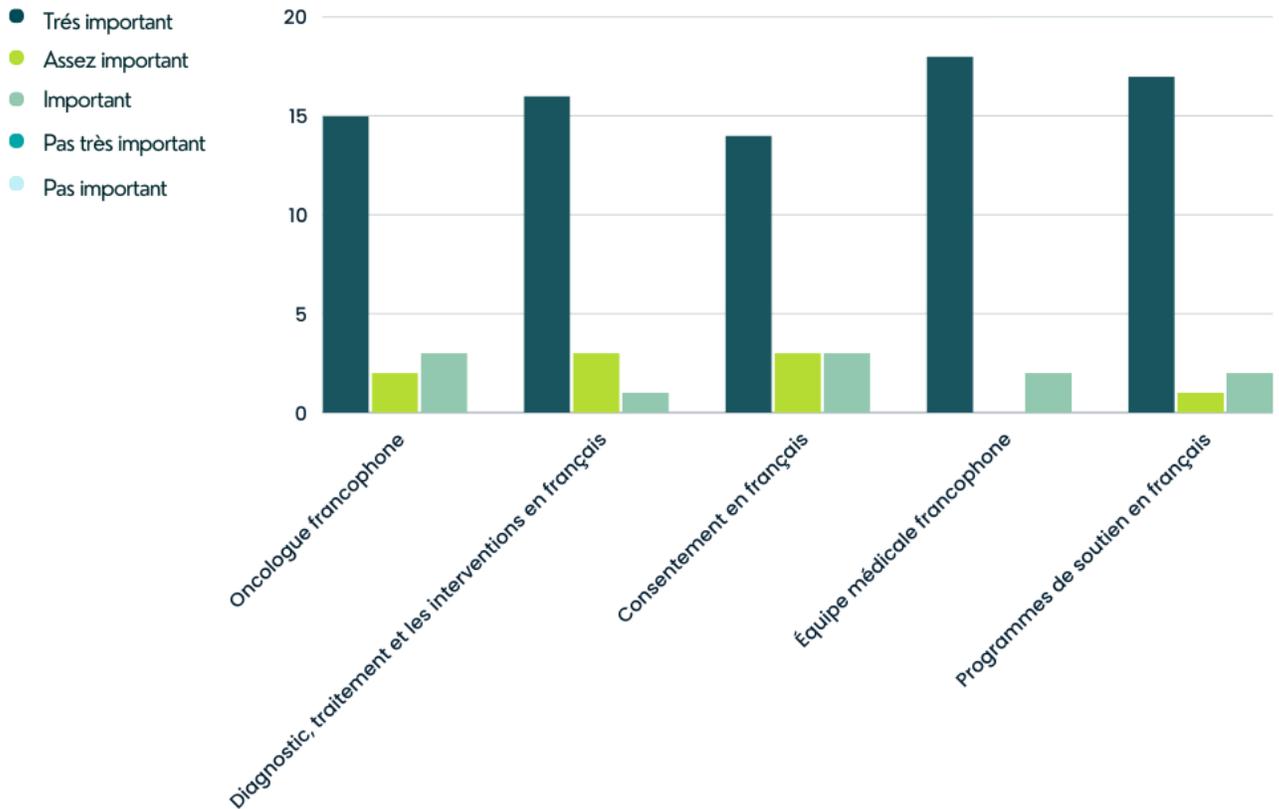
AVRIL nous a apporté le Mois de la sensibilisation au cancer et nous désirions savoir quels aspects de l'offre des services de cancérologie en français ont une importance pour vous.

Les réponses reçues indiquent que vous accordez une très grande importance aux divers aspects des services oncologiques en français alors que les résultats oscillent entre 70% et 90% selon les éléments de notre sondage. Plusieurs personnes ont également partagé des commentaires qui vont comme suit:

- Ayant été témoin de situations vécues par mes proches, j'ai compris à quel point l'accès à des services en français pour ce genre de situation est primordial et essentiel.
- Sachant que c'est déjà difficile de comprendre un diagnostic médical et qu'il s'agit d'une situation complexe, je ne pense pas que je serais en mesure de comprendre les éléments importants de la situation si je n'avais pas accès aux ressources en français.
- Ce ne sont pas toutes les personnes qui maîtrisent l'anglais - pensons aux personnes âgées, aux immigrant.e.s. On comprend toujours mieux dans notre langue.



## Quelle importance accordez-vous à l'offre de services oncologiques en français ?



	Très-I	Assez-I	Important	Pas-très-I	Pas-I
Que l'oncologue puisse s'exprimer en français	15	2	3		
Que l'on vous explique en français le diagnostic, les options de traitement et les interventions y compris leurs risques	16	3	1		
Que vous puissiez donner votre	14	3	3		



consentement en français avant une intervention					
Qu'il y ait au minimum une personne de l'équipe médicale qui puisse s'exprimer en français pour répondre à vos questions	18		2		
Que l'on vous informe des programmes de soutien en français qui existent	17	1	2		

Si vous-même ou un proche avez un diagnostic de cancer, la Société canadienne du cancer (SCC) est une source fiable d'informations en plus d'offrir des programmes de soutien aux personnes atteintes de cancer ainsi qu'à leurs familles, amis et aidants. Apprenez-en plus en consultant le site <https://cancer.ca/fr/>.

Afin d'informer la population, il est intéressant de savoir que dans la région certains établissements de soins offrant des services en oncologie ont un [statut de désignation](#) et qu'ils ont un mandat de services en français. Plusieurs de ces établissements sont également des organismes membres corporatifs (\*) de notre Réseau et nous invitons les patient.e.s à s'informer de la disponibilité de services en français.

<b>Établissement de soins</b>	<b>Statut de désignation</b>	<b>Nature du service</b>	<b>Statut du service en oncologie</b>
Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO) *	Désigné Complet	Services en oncologie - traitement	Désigné
Hôpital général de Hawkesbury et district *	Désigné Complet	Services en oncologie - traitement	Désigné
Hôpital Montfort *	Désigné Complet	Dépistage seulement	Désigné
Hôpital communautaire de Cornwall *	Désigné Partiel	Dépistage seulement	Désigné



---

L'Hôpital d'Ottawa *	Désigné Partiel	Services en oncologie - traitement	Désigné
Hôpital régional de Pembroke	Identifié pour tous les programmes	Services en oncologie - Dépistage et traitement	Identifié
Centre des sciences de la santé de Kingston *	Identifié pour tous les programmes	Services en oncologie - Dépistage et traitement	Identifié

Nous vous remercions d'avoir pris le temps de répondre à notre question et vous invitons à surveiller la prochaine question du mois qui sera lancée le **3 mai 2024**.